## GENERAL SALES AND SUPPLY CONDITIONS OF LOGSTOR

Version 01.03.2019

These General Sales and Supply Conditions (the "Conditions") shall, unless otherwise explicitly agreed, apply to all deliveries of products ("Products") made from LOGSTOR International Sp. z o.o. and all companies which are directly or indirectly subsidiaries hereto and/or affiliated herewith ("LOGSTOR") to a buyer ("Buyer").

The Conditions shall take precedence over the Buyer's terms of purchase, to the extent such exists. This shall apply regardless of whether such terms are referred to, for instance, in orders. This also applies in the event that the Buyer's terms of purchase have not been expressly rejected by LOGSTOR. Delivery of Products shall not be construed as a tacit acceptance by LOGSTOR of the Buyers terms. The Conditions are, in its most current version, available on: www.logstor.com/generalsalesandsupplyconditions just as it will be provided upon request. Regardless of any references in order confirmations, or other documents as exchanged between Buyer and LOGSTOR, the most current version of the Conditions, shall apply.

### 1 OFFER, ORDER, ACCEPTANCE

1.1 Orders and requests from the Buyer shall not be binding on LOGSTOR, until the Buyer has received a written order confirmation from LOGSTOR.

1.2 Unless otherwise agreed in writing, any offer/order from the Buyer is binding for thirty (30) calendar days from the date of LOGSTOR's receipt hereof.

1.3 Order confirmations which materially deviate from a placed order, shall be considered as an offer which the Buyer must confirm no later than five (5) calendar days after receipt hereof. If no such confirmation or rejection is received within said timeframe, the order confirmation shall automatically be deemed accepted by the Buyer.

1.4 Offers based on measurement of erroneous drawings prepared by the Buyer shall not be the responsibility of LOGSTOR.

### 2 DELIVERY

2.1 LOGSTOR's supply shall only cover the Products specified in the order confirmation and LOGSTOR shall, on these Conditions, supply Products of good, customary quality with respect to materials and processing.

2.2 All intellectual property rights, drawings, drafts, technical specifications, etc., shall remain LOGSTOR's property and may not be copied or passed on to a third party without the prior acceptance of LOGSTOR. Likewise, the Products supplied may not be manufactured, imitated or passed on to a third party with such purpose in mind.

2.3 Unless otherwise explicitly agreed, all deliveries shall be made Ex-Works, according to INCOTERMS 2010, to the LOGSTOR location as specified in the order confirmation. Unless otherwise explicitly agreed in writing, delivery in instalments are permitted.

## ALLGEMEINE VERTRIEBS- UND LIEFERBEDINGUNGEN VON LOGSTOR

Version 01.03.2019

Die vorliegenden allgemeinen Vertriebs- und Lieferbedingungen (die „Bedingungen") gelten, sofern nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart wird, für alle Lieferungen von Produkten („Produkte") durch LOGSTOR International Sp. z o.o. und alle Unternehmen, die mittelbar oder unmittelbar Tochtergesellschaften hiervon sind und/oder die hiermit verbunden sind, („LOGSTOR"), die an einen Käufer („Käufer") erfolgen.

Die Bedingungen haben Vorrang vor gegebenenfalls bestehenden Kaufbedingungen des Käufers. Dies gilt unabhängig davon, ob zum Beispiel in Bestellungen auf solche Bedingungen verwiesen wird. Dies gilt außerdem in dem Fall, dass die Kaufbedingungen des Käufers von LOGSTOR nicht ausdrücklich abgelehnt wurden. Eine Lieferung von Produkten darf nicht als stillschweigende Annahme der Bedingungen des Käufers durch LOGSTOR ausgelegt werden. Eine aktuelle Version der Bedingungen ist verfügbar unter: www.logstor.com/generalsalesandsupplyconditions. Die Bedingungen werden außerdem auf Anfrage bereitgestellt. Unabhängig von Verweisen in Bestellbestätigungen oder anderen Dokumenten, die zwischen dem Käufer und LOGSTOR ausgetauscht werden, gilt die aktuelle Version der Bedingungen.

### 1 ANGEBOT, BESTELLUNG, ANNAHME

1.1 Bestellungen und Anfragen des Käufers sind für LOGSTOR erst verbindlich, nachdem der Käufer eine schriftliche Bestellbestätigung von LOGSTOR erhalten hat.

1.2 Sofern schriftlich nicht etwas anderes vereinbart wird, sind Angebote/Bestellungen des Käufers für einen Zeitraum von dreißig (30) Kalendertagen ab deren Erhalt durch LOGSTOR verbindlich.

1.3 Bestellbestätigungen, die wesentlich von einer aufgegebenen Bestellung abweichen, gelten als ein Angebot, das der Käufer spätestens fünf (5) Kalendertage nach deren Erhalt bestätigen muss. Falls in diesem Zeitraum keine solche Bestätigung oder Ablehnung eingeht, gilt die Bestellbestätigung automatisch als vom Käufer angenommen.

1.4 Bestellungen auf Grundlage von Maßen, die sich auf vom Käufer erstellte fehlerhafte Zeichnungen stützen, liegen nicht in der Verantwortlichkeit von LOGSTOR.

### 2 LIEFERUNG

2.1 LOGSTOR stellt nur die Produkte bereit, die in der Bestellbestätigung angegeben sind. Zu diesen Bedingungen stellt LOGSTOR Produkte von guter und üblicher Qualität in Bezug auf Material und Verarbeitung bereit.

2.2 Alle Rechte an geistigem Eigentum, Zeichnungen, Entwürfen, technischen Spezifikationen usw. bleiben im Eigentum von LOGSTOR. Sie dürfen ohne eine vorherige Einwilligung von LOGSTOR nicht kopiert oder an Dritte weitergeleitet werden. Gleichermaßen dürfen die bereitgestellten Produkte nicht zu einem solchen Zweck gefertigt, nachgeahmt oder an Dritte weitergeleitet werden.

2.3 Sofern nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart wird, erfolgen alle Lieferungen EXW (ab Werk) gemäß den INCOTERMS 2010 an den in der Bestellbestätigung benannten Ort von LOGSTOR. Sofern nicht ausdrücklich schriftlich etwas anderes vereinbart wird, sind Teillieferungen zulässig.

| | |
|---|---|
| 2.4 Delivery will be made no later than the date as specified in the order confirmation. If no time of delivery is agreed, LOGSTOR will contact the Buyer in order for the parties to agree on a delivery date. | 2.4 Die Lieferung erfolgt spätestens an dem in der Bestellbestätigung angegebenen Datum. Wenn keine Lieferzeit vereinbart ist, kontaktiert LOGSTOR den Käufer, damit die Parteien ein Lieferdatum festlegen. |
| **3 PRICES**<br><br>3.1 Unless otherwise agreed, prices are in EUR, exclusive of VAT and any other duties.<br><br>3.2 Prices are quoted subject to changes that may result from documented changes in prices of materials, prices from subcontractors, changes in public duties, foreign exchange rate variations, changes to wages, etc. If such price changes occur, LOGSTOR shall, without undue delay, inform the Buyer accordingly. Hereafter the Buyer shall have one (1) week to decide whether he wishes to accept the subsequent price increases. This shall apply, regardless of whether an order have been confirmed or not.<br><br>3.3 If LOGSTOR's costs are increased in any other way for reasons attributable to the Buyer, LOGSTOR shall be entitled to adjust the agreed price accordingly.<br><br>3.4 If the Buyer wishes to change to way of delivery as set out in the order confirmation, e.g. require express delivery, the Buyer will bear the extra costs hereof. | **3 PREISE**<br><br>3.1 Sofern nichts anderes vereinbart wird, sind die Preise in EUR ohne MwSt. und andere Abgaben angegeben.<br><br>3.2 Die Preise werden vorbehaltlich Änderungen angegeben, die sich möglicherweise aus belegten Änderungen bei Materialpreisen, Preisen von Unterauftragnehmern, Änderungen bei öffentlichen Abgaben, Wechselkursschwankungen, Änderungen bei Löhnen und Gehältern usw. ergeben. Wenn solche Preisänderungen auftreten, muss LOGSTOR den Käufer unverzüglich davon in Kenntnis setzen. Danach hat der Käufer eine (1) Woche Zeit, um zu entscheiden, ob er die nachfolgenden Preiserhöhungen annehmen möchte. Dies gilt unabhängig davon, ob eine Bestellung bestätigt wurde oder nicht.<br><br>3.3 Falls sich die Kosten von LOGSTOR auf irgendeine andere Weise aus Gründen, die dem Käufer zurechenbar sind, erhöhen, ist LOGSTOR dazu berechtigt, den vereinbarten Preis entsprechend anzupassen.<br><br>3.4 Möchte der Käufer die in der Auftragsbestätigung festgelegte Lieferweise ändern, z.B. eine Expresslieferung, trägt der Käufer hieraus die Mehrkosten. |
| **4 TERMS OF PAYMENT**<br><br>4.1 Unless otherwise agreed in writing, the terms of payment shall be net thirty (30) calendar days after date of invoice.<br><br>4.2 If the Buyer fails to pay on the agreed date, LOGSTOR shall be entitled to interest from the day on which payment was due. The rate of interest shall be CIBOR (the Copenhagen Interbank Offered Rate) plus 10 % per annum. In any case of late payment by the Buyer, LOGSTOR may at its discretion suspend performance of any of its obligations under all confirmed orders (not limited to the order which the delay refers to) until full and effective payment has been made. LOGSTOR shall forthwith give notice of the suspension to the Buyer.<br><br>4.3 Any delay in payment by the Buyer, not remedied ten (10) calendar days after Buyer's receipt of written notice of such delay, shall be deemed a material breach entitling LOGSTOR to terminate the delivery according to the confirmed order which the delay refers to, as well as, at LOGSTOR's unilateral choice, all other confirmed orders from Buyer. LOGSTOR shall be entitled to claim damages for loss incurred, due to such termination.<br><br>4.4 If Buyer more than once have failed to pay outstanding invoices in due time, or if LOGSTOR have reasonable grounds to suspect that the Buyer is unable to provide payment in due time, LOGSTOR shall unilaterally be entitled to require full pre- payment for all future deliveries.<br><br>4.5 Buyer shall be obliged to respond not later than five (5) calendar days after receipt of an invoice, if Buyer has any objections to the content of the invoice. | **4 ZAHLUNGSBEDINGUNGEN**<br><br>4.1 Sofern schriftlich nicht etwas anderes vereinbart wird, sind die Zahlungsbedingungen dreißig (30) Kalendertage netto ab dem Rechnungsdatum.<br><br>4.2 Falls der Käufer nicht bis zum vereinbarten Datum zahlt, hat LOGSTOR Anspruch auf Zinszahlung ab dem Fälligkeitsdatum der Zahlung. Als Zinssatz wird der CIBOR (Copenhagen Interbank Offered Rate) zuzüglich zehn Prozent (10 %) pro Jahr angewendet. In jedem Fall von Zahlungsverzug seitens des Käufers kann LOGSTOR im eigenen Ermessen die Erfüllung aller seiner Pflichten unter allen bestätigten Bestellungen (nicht beschränkt auf die Bestellung, bei der der Verzug besteht) aussetzen, bis die Zahlung vollständig und tatsächlich erfolgt ist. LOGSTOR muss dem Käufer diese Aussetzung unverzüglich mitteilen.<br><br>4.3 Jeder Zahlungsverzug seitens des Käufers, dem nicht innerhalb von zehn (10) Kalendertagen nach dem Erhalt einer schriftlichen Verzugsmitteilung durch den Käufer abgeholfen wird, gilt als wesentliche Vertragsverletzung. Er berechtigt LOGSTOR dazu, die Lieferung für die bestätigte Bestellung, bei der der Verzug besteht, zu beenden und – nach einseitiger Wahl von LOGSTOR – alle anderen bestätigten Bestellungen des Käufers aufzuheben. LOGSTOR ist dazu berechtigt, Ersatz für Schäden geltend zu machen, die aufgrund einer solchen Beendigung/Aufhebung entstanden sind.<br><br>4.4 Falls der Käufer fällige Rechnungen mehr als einmal nicht rechtzeitig begleicht oder falls LOGSTOR den begründeten Verdacht hegt, dass der Käufer nicht zur rechtzeitigen Zahlung in der Lage ist, ist LOGSTOR einseitig dazu berechtigt, für den gesamten Vertragszeitraum eine vollständige Vorauszahlung für alle künftigen Lieferungen zu verlangen.<br><br>4.5 Der Käufer ist verpflichtet, spätestens fünf (5) Kalendertage nach Erhalt einer Rechnung zu reagieren, wenn er Einwände gegen den Inhalt der Rechnung hat. |

## 5 RETENTION OF TITLE

5.1 All Products shall remain the property of LOGSTOR until full and effective payment has been made. The retention of title shall not affect the passing of risk.

5.2 Buyer shall be obliged to ensure, that LOGSTOR effectively can enforce the retention of title according to clause 5.1 above, e.g. - but not limited to - through efficient marking and separation of Products.

## 5 EIGENTUMSVORBEHALT

5.1 Alle Produkte bleiben im Eigentum von LOGSTOR, bis die Zahlung vollständig und tatsächlich erfolgt ist. Der Eigentumsvorbehalt lässt den Gefahrübergang unberührt.

5.2 Der Käufer muss sicherstellen, dass LOGSTOR den Eigentumsvorbehalt gemäß dem vorstehenden Abschnitt 5.1 tatsächlich durchsetzen kann, z. B. und unter anderem durch eine effiziente Kennzeichnung und Trennung von Produkten.

## 6 TIME OF DELIVERY

6.1 If delivery has been agreed for a specific date, delivery not later than this date shall be considered a delivery on time.

6.2 If delivery has been agreed for a specific week, delivery by the end of this week shall be considered a delivery on time.

6.3 LOGSTOR shall be entitled to postpone the time of delivery in the following situations:

a. In case of modifications to the confirmed order requested by the Buyer.
b. In case of delays of supplies or services which the Buyer carries out himself or has arranged for a third party to carry out.
c. In case of force majeure, cf. clause 13.
d. In case the work on the Products has to be stopped or is delayed because of orders from public authorities.
e. In case of missing, deficient or defect deliveries from sub-suppliers according to confirmed orders.

In respect of a, b, d and e above, LOGSTOR reserves the right to adjust the agreed price in accordance with the costs thus incurred by LOGSTOR plus the normal margin, if such situations are directly or indirectly caused by the Buyer.

6.4 In the event that delivery from LOGSTOR is delayed, or in the event that LOGSTOR anticipates that it will be unable to deliver the Products according to the confirmed order, LOGSTOR shall notify the Buyer hereof, stating the reason for the delay. LOGSTOR shall in said notification fix an additional period of time of reasonable length during which delivery will be made. If LOGSTOR does not deliver within this additional period of time, and provided the Buyer documents that the delay will cause significant disadvantages for him, the Buyer is entitled to terminate the confirmed order, which the delay refers to, in whole or in part.

6.5 If the delay only applies to a part of the Products ordered, the Buyer shall only be entitled to cancel the purchase of the delayed part of the Products sold.

6.6 If the Buyer fails to take delivery of the agreed Products at the agreed time of delivery, the Buyer shall pay such part of the purchase price as fall due on delivery as if delivery had taken place. LOGSTOR shall arrange for storage of the Products, hereunder insurance, at the sole risk and expense of the Buyer.

6.7 If the Buyer is able to prove that fault or negligence on the part of LOGSTOR caused the delay, the Buyer shall be entitled to compensation for the loss he has suffered due to the delay.

## 6 LIEFERZEIT

6.1 Wenn für die Lieferung ein bestimmtes Datum vereinbart wurde, gilt eine Lieferung bis zu diesem Datum als rechtzeitig.

6.2 Wenn für die Lieferung eine bestimmte Woche vereinbart wurde, gilt eine Lieferung bis zum Ende dieser Woche als rechtzeitig.

6.3 LOGSTOR ist dazu berechtigt, den Lieferzeitpunkt in den folgenden Situationen zu verschieben:

a. Im Falle von Änderungen an einer bestätigten Bestellung, die vom Käufer angefordert werden.
b. Im Falle des Verzugs von Lieferungen oder Dienstleistungen, die der Käufer selbst ausführt oder deren Ausführung durch einen Dritten er veranlasst hat.
c. Im Falle von höherer Gewalt vgl. Abschnitt 13.
d. Im Falle, dass sich die Arbeiten an den Produkten verzögern oder dass diese unterbrochen wurden, weil Bestellungen von Behörden eingegangen sind.
e. Im Falle fehlender, fehlerhafter oder mangelhafter Lieferungen von Unterlieferanten für bestätigte Bestellungen.

In Bezug auf die vorstehenden Buchstaben a, b, d und e behält sich LOGSTOR das Recht vor, den vereinbarten Preis entsprechend den LOGSTOR dadurch angefallenen Kosten zuzüglich der normalen Marge anzupassen, wenn diese Situationen mittelbar oder unmittelbar vom Käufer verursacht wurden.

6.4 Falls sich die Lieferung durch LOGSTOR verzögert oder falls LOGSTOR davon ausgeht, die Produkte nicht gemäß der bestätigten Bestellung liefern zu können, teilt LOGSTOR dies dem Käufer unter Angabe des Verzugsgrunds mit. LOGSTOR legt in dieser Mitteilung einen zusätzlichen Zeitraum von angemessener Länge fest, in dem die Lieferung durchgeführt wird. Falls LOGSTOR nicht innerhalb dieses zusätzlichen Zeitraums liefert und sofern der Käufer nachweist, dass ihm der Verzug erhebliche Nachteile verursachen wird, ist der Käufer dazu berechtigt, die bestätigte Bestellung, bei der der Verzug besteht, ganz oder teilweise zu stornieren.

6.5 Wenn der Verzug nur einen Teil der bestellten Produkte betrifft, ist der Käufer nur dazu berechtigt, den Kauf des verzögerten Teils der verkauften Produkte zu stornieren.

6.6 Falls der Käufer die vereinbarten Produkte zur vereinbarten Lieferzeit nicht entgegennimmt, muss der Käufer den bei Lieferung fälligen Teil des Kaufpreises bezahlen, als ob die Lieferung erfolgt wäre. LOGSTOR veranlasst die Lagerung der Produkte, unter anderem deren Versicherung, auf alleinige Gefahr und Kosten des Käufers.

6.7 Wenn der Käufer nachweist, dass der Verzug durch ein Verschulden oder durch Fahrlässigkeit aufseiten von LOGSTOR verursacht wurde, hat der Käufer Anspruch auf Ersatz der ihm durch den Verzug entstandenen Schäden.

However, the amount of compensation cannot exceed 1 % of the agreed payment for the delayed part of the Products for each full week of delay and the amount of compensation cannot exceed 10 % of the payment for the delayed Products. Apart from this, LOGSTOR shall not assume any responsibility for delays or consequences thereof and the Buyer shall only have the remedies available due to delay as specified in this clause 6.

Die Entschädigungshöhe beträgt jedoch für jede volle Verzugswoche maximal ein Prozent (1 %) der für den verzögerten Teil der Produkte vereinbarten Zahlung. Die Entschädigungshöhe beträgt maximal zehn Prozent (10 %) der Zahlung für die verzögerten Produkte. Abgesehen davon haftet LOGSTOR nicht für Verzug oder Folgen davon, und dem Käufer stehen nur die in diesem Abschnitt 6 angegebenen Abhilfemaßnahmen zur Verfügung.

## 7 INSTALLATION AND ADDITIONAL SERVICES

7.1 If the confirmed order includes additional supplemental services such as installation, mounting, renovation, assembly, education, measurement services and/or E-services "Additional Services"), these Conditions shall apply to LOGSTOR's provision of such Additional Services, with the necessary adjustments.

7.2 LOGSTOR will inform Buyer about any individual terms e.g. service levels etc. applying to such Additional Services. These Conditions shall however in all respects, take precedence over any such individual terms, in case of discrepancies.

## 7 MONTAGE UND ZUSÄTZLICHE DIENSTLEISTUNGEN

7.1 Wenn die bestätigte Bestellung zusätzliche Dienstleistungen wie Installation/Montage, Instandsetzung, Schulung, Messdienstleistungen und/oder E-Services („zusätzliche Dienstleistungen") enthält, gelten die vorliegenden Bedingungen für die Bereitstellung dieser zusätzlichen Dienstleistungen durch LOGSTOR mit den erforderlichen Anpassungen.

7.2 LOGSTOR setzt den Käufer über eventuelle individuelle Bestimmungen wie Servicelevel in Kenntnis, die für diese zusätzlichen Dienstleistungen gelten. Die vorliegenden Bedingungen haben jedoch im Falle von Unstimmigkeiten in allen Belangen Vorrang vor solchen individuellen Bestimmungen.

## 8 LIABILITY FOR DEFECTS

8.1 Unless otherwise explicitly agreed, or required by mandatory applicable legislation, LOGSTOR warrants, for twenty-four (24) months from the time of delivery of the Products, that Products purchased hereunder will conform in all material respects to the specifications for such Products and will be free from material defects in workmanship, material and design under normal use. The warranty does not cover normal wear, or damage attributable to incorrect or careless storage, installation or use, or overloading.

8.2 A prerequisite for LOGSTOR's liability according to this clause, is that the Buyer proves that the Products has deficiencies which are attributable to LOGSTOR. The Buyer must further show that it is likely that the Products has been stored, installed, used and maintained correctly and in accordance with the prescriptions laid down by LOGSTOR, taking the soil conditions into account as well as all other relevant factors. Moreover, LOGSTOR's responsibility according to this clause 8, is conditioned upon the Buyer, on his own initiative, arranging for immediate access for LOGSTOR to the defect Products with a view to remedial action.

8.3 Buyer shall give notice to LOGSTOR of any defect, hereunder suspected defect, immediately after Buyers discovery of, or suspicions that a defect has been found. The notice shall specify the nature of the defect and if possible the identification number of the Product.

8.4 If a defect is found, for which LOGSTOR carries the liability according to this clause, LOGSTOR may at its discretion choose to refund the Buyer the purchase price for the defect Products, deliver a substitute Product or repair the defective Product. Any repair or delivery of a substitute Product will be made at the original agreed place of delivery of the Product. LOGSTOR shall not be liable for, or in any way reimburse, the cost of excavation, dismantling, transport, installation and re-establishment.

## 8 MÄNGELHAFTUNG

8.1 Sofern nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart wird oder nach zwingendem Recht erforderlich ist, gewährleistet LOGSTOR für einen Zeitraum von vierundzwanzig (24) Monaten ab dem Lieferzeitpunkt der Produkte, dass die hierunter gekauften Produkte in allen wesentlichen Belangen den Spezifikationen für diese Produkte entsprechen und bei normalem Gebrauch frei von wesentlichen Material-, Verarbeitungs- und Konstruktionsfehlern sind. Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf normalen Verschleiß oder Schäden, die einer falschen oder fahrlässigen Lagerung, Installation oder Verwendung oder einer Überlastung zurechenbar sind.

8.2 Als eine Voraussetzung für eine Haftung von LOGSTOR gemäß diesem Abschnitt muss der Käufer nachweisen, dass die Produkte Mängel aufweisen, die LOGSTOR zurechenbar sind. Der Käufer muss ferner zeigen, dass es wahrscheinlich ist, dass die Produkte korrekt und in Übereinstimmung mit den von LOGSTOR festgelegten Vorgaben gelagert, installiert, verwendet und gewartet wurden. Hierbei sind die Bodenverhältnisse ebenso wie alle anderen relevanten Faktoren zu berücksichtigen. Außerdem setzt die Haftung von LOGSTOR gemäß diesem Abschnitt 8 voraus, dass der Käufer im Hinblick auf Abhilfemaßnahmen auf eigene Initiative den sofortigen Zugang von LOGSTOR zu den mangelhaften Produkten ermöglicht.

8.3 Der Käufer muss LOGSTOR jeden Mangel – unter anderem jeden Verdacht auf einen Mangel – sofort mitteilen, nachdem der Käufer einen Mangel festgestellt hat oder vermutet, dass ein Mangel festgestellt wurde. In der Mitteilung sind die Art des Mangels und, falls möglich, die Identifikationsnummer des Produkts anzugeben.

8.4 Falls ein Mangel festgestellt wird, für den LOGSTOR gemäß diesem Abschnitt haftet, kann LOGSTOR im eigenen Ermessen wählen, dem Käufer den Kaufpreis für die mangelhaften Produkte zu erstatten, ein Ersatzprodukt zu liefern oder das mangelhafte Produkt zu reparieren. Jede Reparatur oder Lieferung eines Ersatzprodukts erfolgt an dem ursprünglich vereinbarten Lieferort des Produkts. LOGSTOR haftet nicht für die Kosten von Aushub, Demontage, Transport, Installation und Wiederherstellung und erstattet diese in keiner Weise.

| | |
|---|---|
| 8.5 LOGSTOR shall only be responsible for ensuring that the Products are fit for purpose, to the extent LOGSTOR has carried out the design work and if the Buyer documents that the information given by the Buyer in this regards, is correct and adequate. Moreover, it is a prerequisite for such liability regarding the Products being fit for purpose, that such liability is explicitly stated in the order as well as the order confirmation.<br><br>8.6 LOGSTOR's liability according to this clause, shall not apply if the Buyer uses components in connection with the Products, which are not manufactured or approved by LOGSTOR, unless the Buyer is able to prove that such use has not caused the deficiency.<br><br>8.7 Immediately upon delivery, the Buyer shall check thoroughly that the Products are in compliance with the confirmed order. The Buyer shall complain immediately, and not later than three (3) working days after delivery, if deficiencies are found during such examinations and the Buyer shall not be able at any subsequent point in time to invoke deficiencies that were found or should have been found during such examination. This shall also apply if the Buyer fails to complain immediately about subsequently ascertained, hidden deficiencies.<br><br>8.8 The remedies as specified in clause 8.4, shall be the Buyer's sole remedies in case of a defect according to this clause 8. | 8.5 LOGSTOR haftet nur insoweit für die Sicherstellung, dass sich die Produkte für den Zweck eignen, als LOGSTOR die Planungsarbeit durchgeführt hat, und nur, wenn der Käufer nachweist, dass die diesbezüglich vom Käufer bereitgestellten Informationen korrekt und geeignet sind. Außerdem setzt eine solche Haftung hinsichtlich der Zweckeignung der Produkte voraus, dass eine solche Haftung sowohl in der Bestellung als auch in der Bestellbestätigung ausdrücklich festgelegt ist.<br><br>8.6 Die Haftung von LOGSTOR gemäß diesem Abschnitt entfällt, wenn der Käufer in Verbindung mit den Produkten Komponenten verwendet, die nicht von LOGSTOR gefertigt oder genehmigt wurden, sofern nicht der Käufer nachweisen kann, dass die jeweilige Verwendung den Mangel nicht verursacht hat.<br><br>8.7 Bei der Lieferung muss der Käufer sofort gründlich untersuchen, dass die Produkte der bestätigten Bestellung entsprechen. Der Käufer muss Mängel, die bei diesen Untersuchungen festgestellt werden, sofort und spätestens drei (3) Geschäftstage nach der Lieferung beanstanden. Er kann sich zu keinem späteren Zeitpunkt auf Mängel berufen, die bei einer solchen Untersuchung gefunden wurden oder hätten gefunden werden müssen. Dies gilt auch, wenn der Käufer zu einem späteren Zeitpunkt festgestellte versteckte Mängel nicht unverzüglich beanstandet.<br><br>8.8 Die im Abschnitt 8.4 angegebenen Abhilfemaßnahmen sind die alleinigen Abhilfemaßnahmen des Käufers im Falle eines Mangels gemäß diesem Abschnitt 8. |
| **9 PRODUCT LIABILITY**<br><br>9.1 LOGSTOR shall only be liable for personal injury if it is proven that the injury is the result of error or negligence on the part of LOGSTOR or others for whom LOGSTOR is responsible.<br><br>9.2 LOGSTOR shall only be liable for damage to real property and personal property/chattels if it is proven that the damage is caused by grossly negligent errors or omissions on the part of LOGSTOR or others for whom LOGSTOR is responsible. However, the amount of compensation can never exceed the value of the delivery of Products of which the defective Product forms part, with a maximum of EUR 100,000.00 incl. interest and costs.<br><br>9.3 To the extent LOGSTOR is held liable for product liability towards a third party, the Buyer shall be obliged to indemnify LOGSTOR to the extent such liability goes beyond LOGSTOR liability according to this clause 9. If a third party raises a claim against either party for compensation under this item, the party in question shall immediately inform the other party accordingly.<br><br>9.4 This clause 9 shall only apply to the extent permitted according to applicable mandatory legislation. | **9 PRODUKTHAFTUNG**<br><br>9.1 LOGSTOR haftet nur für Personenschäden, wenn nachgewiesen ist, dass der Personenschaden die Folge eines Fehlers oder von Fahrlässigkeit ist, der/die aufseiten von LOGSTOR oder anderen verursacht wurde, für die LOGSTOR haftet.<br><br>9.2 LOGSTOR haftet nur für Schäden an Immobilien oder Mobilien/beweglichem Vermögen, wenn nachgewiesen ist, dass der Schaden durch grob fahrlässige Fehler oder Unterlassungen aufseiten von LOGSTOR oder anderen verursacht wurde, für die LOGSTOR haftet. Die Entschädigungshöhe beträgt jedoch in jedem Fall maximal den Wert der Lieferung von Produkten, zu denen das mangelhafte Produkt gehört, mit einem Höchstwert von 500.000,00 DKK, einschl. Zinsen und Kosten.<br><br>9.3 Sofern LOGSTOR wegen Produkthaftung gegenüber einem Dritten haftbar gemacht wird, muss der Käufer LOGSTOR insoweit freistellen, als diese Haftung über die Haftung von LOGSTOR gemäß diesem Abschnitt 9 hinausgeht. Falls ein Dritter einen Schadenersatzanspruch gemäß diesem Punkt gegen eine der Parteien erhebt, muss die betreffende Partei die andere Partei unverzüglich davon in Kenntnis setzen.<br><br>9.4 Dieser Abschnitt 9 ist nur insoweit anwendbar, als dies nach anwendbarem zwingendem Recht zulässig ist. |

| | |
|---|---|
| **10 PARTIES TO THE CONDITIONS**<br><br>10.1 As specified in the preamble to these Conditions, said Conditions shall apply to all deliveries of Products made from LOGSTOR International Sp. z o.o. and all companies which are directly or indirectly subsidiaries of, or affiliated herewith.<br><br>10.2 The Buyer however explicitly agrees, that the party to each confirmed order, shall be the legal entity from the LOGSTOR group, as specified in the individual order confirmation. Additionally, the Buyer explicitly agrees, that LOGSTOR International Sp. z o.o., hereunder all other companies within the LOGSTOR Group, only assumes liability under the given order confirmation, to the extent such entities are explicitly indicated as parties in the order confirmation.<br><br>10.3 For the avoidance of doubt, there shall be no automatic parent company guarantee, for the acts and omissions of subsidiaries of the LOGSTOR Group. | **10 VERTRAGSPARTEIEN**<br><br>10.1 Wie in der Präambel der vorliegenden Bedingungen angegeben, gelten diese Bedingungen für alle Lieferungen von Produkten durch LOGSTOR International Sp. z o.o. und alle Unternehmen, die mittelbar oder unmittelbar Tochtergesellschaften hiervon sind und/oder die hiermit verbunden sind.<br><br>10.2 Der Käufer erklärt sich jedoch ausdrücklich damit einverstanden, dass die Partei jeder bestätigten Bestellung das in der jeweiligen Bestellbestätigung angegebene rechtlich selbstständige Unternehmen der LOGSTOR Gruppe ist. Außerdem erklärt sich der Käufer ausdrücklich damit einverstanden, dass LOGSTOR International Sp. z o.o. und alle anderen Unternehmen der LOGSTOR Gruppe nur unter der jeweiligen Bestellbestätigung insoweit haften, als diese Unternehmen in der Bestellbestätigung ausdrücklich als Parteien angegeben sind.<br><br>10.3 Vorsorglich wird angemerkt, dass keine automatische Garantie der Muttergesellschaft für die Handlungen und Unterlassungen der Tochtergesellschaften der LOGSTOR-Gruppe besteht. |
| **11 LIMITATION OF LIABILITY**<br><br>11.1 LOGSTOR shall under no circumstances be liable for the Buyer's indirect damage or loss of any kind, including damages, any daily penalties or contract penalties which the Buyer may have to pay to a third party, nor for the Buyer's operating loss, time loss, lost supplies or similar losses. Even if, in individual cases, LOGSTOR may waive a claim or right vis-à-vis the Buyer, this shall not mean that LOGSTOR has waived all such claims or rights in other cases than the one where a specific agreement to this effect has been made.<br><br>11.2 LOGSTOR will at all times to the extent reasonably commercially possible assist the Buyer in all matters related to the Products, however: LOGSTOR'S AGGREGATED LIABILITY TOWARDS THE BUYER, REGARDLESS THE GROUNDS HEREFOR, SHALL NEVER EXCEED 30 % OF THE INVOICE VALUE FOR THE PRODUCTS GIVING CAUSE FOR THE LIABILITY IN QUESTION | **11 HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG**<br><br>11.1 LOGSTOR haftet unter keinen Umständen für mittelbare Schäden und Verluste des Käufers irgendeiner Art, unter anderem nicht für Schadenersatz, Tagessätze oder Vertragsstrafen, die der Käufer möglicherweise an einen Dritten zahlen muss, oder für Betriebsverlust, Zeitverlust, verlorene Lieferungen oder ähnliche Verluste des Käufers. Selbst wenn LOGSTOR in Einzelfällen auf einen Anspruch oder ein Recht gegenüber dem Käufer verzichtet, bedeutet dies nicht, dass LOGSTOR auf alle diese Ansprüche oder Rechte in anderen Fällen als dem Fall verzichtet hat, in dem eine spezielle diesbezügliche Vereinbarung getroffen wurde.<br><br>11.2 Sofern dies nach vernünftigen Überlegungen aus wirtschaftlicher Sicht möglich ist, unterstützt LOGSTOR den Käufer jederzeit bei allen Angelegenheiten in Verbindung mit den Produkten. Dabei gilt jedoch Folgendes: DIE GESAMTHAFTUNG – EGAL AUS WELCHEM GRUND SIE BESTEHT – VON LOGSTOR GEGENÜBER DEM KÄUFER IST AUF DREISSIG PROZENT (30 %) DES RECHNUNGSWERTS FÜR DIE PRODUKTE BESCHRÄNKT, DIE DIE BETREFFENDE HAFTUNG BEGRÜNDEN. |
| **12 POLICIES AND DATA PROTECTION**<br><br>12.1 The Buyer agrees to comply with all LOGSTOR's policies, including LOGSTOR's Anti-Corruption Policy as available on: https://www.logstor.com/anticorruptionpolicy. LOGSTOR will ensure to inform the Buyer about any such additional policies, which will apply thirty (30) calendar days after such notification. | **12 RICHTLINIEN UND DATENSCHUTZ**<br><br>12.1 Der Käufer erklärt sich damit einverstanden, alle wie angemessen von LOGSTOR ausgegebenen Richtlinien einzuhalten, hierunter die Richtlinie zur Korruptionsbekämpfung von LOGSTOR, die verfügbar ist unter: https://www.logstor.com/anticorruptionpolicy. LOGSTOR stellt sicher, dass der Käufer über eventuelle zusätzliche Richtlinien in Kenntnis gesetzt wird, und diese gelten dreißig (30) Kalendertage nach einer entsprechenden Mitteilung. |

| | |
|---|---|
| 12.2 LOGSTOR shall be entitled to store and process personal data of individual contact persons employed by the Buyer, hereunder; name, telephone number, e-mail and company, also outside of the Buyer's country of residence. LOGSTOR will process such personal data with the purpose (a) of fulfilling LOGSTOR's obligations towards the Buyer; (b) of profiling Buyer's order history, but not the private individual; and (c) to send technical information, price lists and similar to the Buyer. Said personal data will be subject to the laws of the country, where the personal data is stored / where the servers are physically located. LOGSTOR will at any time take the appropriate technical and organizational measures to ensure the protection of the personal data. LOGSTOR stores the personal data as long as the business relationship exists and up to one (1) year after the termination of the business relationship. The Buyer is entitled at any time to access, correct, be informed of or ask for deletion of the personal data that LOGSTOR process, unless other more compelling arguments contradict this. For further information, please find LOGSTOR's privacy policy at: www.logstor.com/gdprpolicy-uk. | 12.2 LOGSTOR ist berechtigt, die personenbezogenen Daten der vom Käufer beschäftigten persönlichen Ansprechpartner, Name, Telefonnummer, E-Mail und Firma auch außerhalb des Wohnsitzlandes des Käufers zu speichern und zu verarbeiten. LOGSTOR verarbeitet diese personenbezogenen Daten mit dem Ziel, (a) die Verpflichtungen von LOGSTOR gegenüber dem Käufer zu erfüllen, (b) die Bestellhistorie des Käufers, aber nicht die Privatperson, zu ermitteln und (c) technische Informationen, Preislisten und ähnliches an den Käufer zu senden. Diese personenbezogenen Daten unterliegen den Gesetzen des Landes, in dem die personenbezogenen Daten gespeichert sind / in dem sich die Server physisch befinden. LOGSTOR wird jederzeit die geeigneten technischen und organisatorischen Maßnahmen ergreifen, um den Schutz der personenbezogenen Daten zu gewährleisten. LOGSTOR speichert die personenbezogenen Daten so lange, wie die Geschäftsbeziehung besteht und bis zu einem (1) Jahr nach Beendigung der Geschäftsbeziehung. Der Käufer ist jederzeit berechtigt, die von LOGSTOR verarbeiteten personenbezogenen Daten einzusehen, zu berichtigen, zu informieren oder zu löschen, es sei denn, andere zwingende Gründe widersprechen dem. Für weitere Informationen finden Sie die Datenschutzerklärung von LOGSTOR unter: www.logstor.com/gdprpolicy-de. |
| **13 FORCE MAJEURE**<br><br>13.1 Either party shall be entitled to suspend performance of its obligations under a confirmed order to the extent that such performance is impeded or made unreasonably onerous by any of the following circumstances: fire, war (whether declared or not), military mobilization, insurrection, requisition, seizure, embargo, restrictions in the use of power, any industrial dispute and any defects or delays in deliveries by sub-contractor caused by any such circumstances referred to in this clause and any other circumstances that are beyond the parties' control and which affect the parties' possibilities to fulfil the confirmed order (hereinafter "Force Majeure").The freedom from responsibility will last as long as Force Majeure lasts.<br><br>13.2 Any circumstance referred to in this clause whether occurring prior to or after the confirmation of an order shall give a right to suspension only if its effect on the performance of the confirmed order could not be foreseen at the time of the confirmation of the order in question.<br><br>13.3 A party claiming to be affected by Force Majeure shall forthwith notify the other party in writing on the intervention and on the cessation of any such circumstance.<br><br>13.4 Regardless of what might otherwise follow from these Conditions, either party shall be entitled to terminate delivery according to the confirmed order, by notice in writing to the other party if performance has been suspended for more than eight (8) weeks. | **13 HÖHERE GEWALT**<br><br>13.1 Jede Partei ist dazu berechtigt, die Erfüllung ihrer Pflichten unter einer bestätigten Bestellung insofern auszusetzen, als die Erfüllung durch einen der folgenden Umstände verhindert oder unangemessen erschwert wird: Brand, Krieg (egal ob erklärt oder nicht), militärische Mobilisierung, Aufstand, Beschlagnahme, Einziehung, Embargo, Einschränkungen bei der Stromnutzung, Arbeitsstreitigkeiten und Liefermängel oder -verzug seitens Unterauftragnehmern, verursacht durch in diesem Abschnitt angegebene Umstände und andere Umstände, die außerhalb der Kontrolle der Parteien liegen und die die Möglichkeiten der Parteien zur Ausführung der bestätigten Bestellung beeinträchtigen (im Folgenden „höhere Gewalt").<br><br>13.2 Jeder Umstand gemäß diesem Abschnitt, egal ob dieser vor oder nach der Bestätigung einer Bestellung eintritt, berechtigt nur dann zu einer Aussetzung, wenn seine Auswirkungen auf die Ausführung der bestätigten Bestellung zum Zeitpunkt der Bestätigung der betreffenden Bestellung nicht vorhersehbar waren.<br><br>13.3 Eine Partei, die sich auf höhere Gewalt beruft, muss der anderen Partei unverzüglich schriftlich das Eintreten und das Aufhören eines solchen Umstands mitteilen.<br><br>13.4 Unabhängig davon, was ansonsten aus diesen Bedingungen hervorgeht, ist jede Partei dazu berechtigt, die Lieferung für die bestätigte Bestellung durch eine entsprechende Mitteilung an die andere Partei zu beenden, wenn die Erfüllung für mehr als acht (8) Wochen ausgesetzt wurde. |
| **LOGSTOR's corporate language is English, why the English version of LOGSTOR's Terms and Conditions of Sale is applicable in case of doubt and / or discrepancy. The translation has thus been prepared solely as a service, and in order to make it easier for LOGSTOR's customers to assess the current and applicable trading terms.** | **Die Unternehmenssprache von LOGSTOR ist Englisch, weshalb im Zweifelsfall die englische Version der Allgemeinen Geschäftsbedingungen von LOGSTOR zum Tragen kommt. Die Übersetzung wurde daher ausschließlich als Dienstleistung erstellt, um es den Kunden von LOGSTOR zu erleichtern, die aktuellen und anwendbaren Handelsbedingungen zu beurteilen.** |